

2ème Congrès
mondial REL

du 18 au 20
septembre 2017,
Ljubljana, Slovénie

Le 2e Congrès mondial des Ressources éducatives libres (REL)

Les REL pour une éducation de qualité inclusive et équitable :
de l'engagement à l'action

2	Programme du Congrès
6	Programme des Satellites
10	Ljubljana, Slovénie
12	Lieu
14	Ljubljana Map
16	Congrès
18	Discours
20	Organisateurs et comités
22	Consultations régionales
23	Plan d'action de Ljubljana
24	Intervenants
28	Événements Satellites
30	Réceptions, excursions
32	Restaurants du centre-ville
34	Informations générales
36	Partenaires

Programme du Congrès

Dimanche 17, septembre 2017

15:00 – 20:00

Enregistrement (*Grand hall de réception*)

1ER JOUR – Lundi, 18 septembre 2017 (Linhart Hall)

8:00 – 8:45

Enregistrement et café de bienvenue (*Grand hall de réception*)

9:00

Ouverture

Maître de cérémonie : **M. Igor E. Bergant, RTV Slovénie**

Allocutions d'ouverture:

S.E. Dr Milan Brglez, Président de l'Assemblée nationale de la République de Slovénie

Mme Irina Bokova, Directeur général, UNESCO (Message vidéo)

M. Getachew Engida, Directeur général adjoint, UNESCO

M. Tibor Navracsics, Commissaire européen à l'éducation, à la culture, à la jeunesse et aux sports

Mme Asha Kanwar, Présidente et directrice générale, Commonwealth of Learning

10:00

Discours liminaire

S.E. Dr Maja Makovec Brenčič, Ministre de l'Éducation, de la Science et des Sports de la République de Slovénie

10:30

Election du Bureau

10:45

Photo de groupe et pause-café (LINHART HALL – FOYER 1 / Grand hall de réception)

11:30

Forum Ministériel: L'importance des REL pour l'ODD 4 d'une perspective nationale

Modérateur: **M. Indrajit Banerjee**, Directeur, Division des sociétés du savoir, UNESCO

13:00

Pause déjeuner (*Grand hall de réception*)

14:30

Présentation: Résultats de la 6e consultation régionale sur les REL

Mme Asha Kanwar, Présidente et directrice générale, Commonwealth of Learning

15:30

Présentation: "Le plan d'action REL de Ljubljana 2017"

M. Indrajit Banerjee, Directeur, Division des sociétés du savoir, UNESCO

Mme Zeynep Varoglu, Division des sociétés du savoir, UNESCO

16:00 - 17:30

Panel de discussion : 'Quelles actions pour un impact majeur ?'

M. Abdul Khan, Sir John Daniel, M. Dirk Van Damme, Mme Cathy Casserly

Modérateur: **Mme Stamenka Uvalic-Trumbic**

19:30 - 22:00

Dîner de mise en réseau, organisé par S.E. Dr Maja Makovec Brenčič Ministre de l'Éducation, de la Science et des Sports de la République de Slovénie

(Galerie nationale de Slovénie, Prešernova cesta 24, Ljubljana)

2E JOUR – Mardi, 19 septembre 2017

9:00		Discours liminaire : M. Ryan Merkley , Président-directeur général, Creative Commons
9:30	Linhart hall	Introduction à la discussion de groupe : l'intégration des pratiques REL Mme Zeynep Varoglu et M. Fengchun Miao , UNESCO
10:00 – 12:30 [Coffee Break 11:00-11:30]		Discussion de groupe : l'intégration des pratiques REL
	Salle E1	1. La capacité des utilisateurs à accéder, réutiliser et partager les REL Facilitateur: M. V. Balaji , (Commonwealth of Learning)
	Salle E2	2. Questions liées aux langues et à la culture Facilitateur: Mme Z. Varoglu (UNESCO)
	Salle E3	3. Assurer un accès inclusif et équitable à des REL de qualité Facilitateur: M. S. Mishra (Commonwealth of Learning)
	Salle E4	4. Le besoin de changer les modèles économiques (Jermol, Chaire UNESCO sur les technologies ouvertes pour les REL et l'apprentissage libre) Facilitateur: M. M. Jermol (Chaire UNESCO sur les technologies ouvertes pour les REL et l'apprentissage libre)
	Salle M2	5. Le développement de cadres politiques favorables Facilitateur: M. F. Miao (UNESCO)
10:00 – 12:30	Club CD	Table ronde ministérielle (sur invitation) Présidente : S.E. Dr Maja Makovec Brenčič , Ministre de l'Éducation, de la Science et des Sports de la République de Slovénie
12:30		Pause déjeuner (Grand hall de réception)
14:00		Discussion de groupe, Présentation des résultats Rapporteurs des groupes 1 à 5
14:30	Linhart hall	Session Plénière: Contributions des REL au ODD4 de l'engagement à l'action Modérateur: M. David Atchoarena , Directeur, Division pour les politiques et les systèmes d'apprentissage tout au long de la vie, UNESCO
15:30		Pause café (Grand hall de réception)
16:00	Linhart hall	Session Plénière: Le rôle des enseignants, des étudiants et des institutions dans les REL Représentants de l'Internationale de l'éducation (IE), de l'Union européenne des étudiants (ESU), de l'Association internationale des universités (AIU)
17:00 -18:00	Linhart hall	Session Plénière: Le rôle de la communauté REL Représentants des Chaires en REL, de l'Open Education Consortium et de Creative Commons Modérateur: M. Gašper Hrastelj , Commission nationale slovène pour l'UNESCO, point focal national pour le 2 ^e Congrès mondial des REL
19:30 - 22:00		Réception en soirée (Grand hall de réception)

3E JOUR – Mercredi, 20 septembre 2017

9:00		Session Plénière: Coopération inter-régionale pour les REL Représentants de l'AU, de l'ADEA, de l'ALECSO, de la Commission UE, de l'OEI, de la SEAMEO
10:00	Linhart hall	Présentation et adoption des recommandations du 2 ^e Congrès Mondial des REL/ «Plan d'Action de Ljubljana 2017» Modérateur: M. Indrajit Banerjee , Directeur, Division des sociétés du savoir, UNESCO
10:45		Pause café (Grand hall de réception)
11:15	Linhart hall	Plénière de clôture Présentation par le Rapporteur général, y compris les résultats de tous les événements parallèles Observations finales M. Qian Tang , Sous-Directeur général pour l'éducation, UNESCO S.E. Dr Maja Makovec Brenčič , Ministre de l'Éducation, de la Science et des Sports de la République de Slovénie
12:30		Déjeuner (Grand hall de réception)

Programme des Satellites



Dimanche, 17 septembre 2017

15:00 - 20:00

ENREGISTREMENT

Lundi, 18 septembre 2017

hall	LINHART	KOSOVEL	E1,2	M1	M3	M4
08:30 - 08:45	Enregistrement et café de bienvenue					
09:00	Ouverture					
10:00	Discours liminaire					
10:30	Election du Bureau					
10:45	Pause-café (Grand hall de réception)					
11:30	Congres	1. Intelligence Artificielle - Recherche, Technologie et Affaire dans les REL	11. Indicateurs des REL pour une adoption nationale et ses effets	16. Atelier sur les politiques d'Éducation ouverte : ressources, pratiques, infrastructure	4. Technologies pour les REL et l'Éducation ouverte : séance représentative des projets de recherche européen	20. Ouverture de l'éducation dans les pays de la Méditerranée du Sud
13:00	Pause déjeuner (Grand hall de réception)					
14:30	Présentation: Résultats de la 6e consultation régionale sur les REL					
15:30	Congres	1. Intelligence Artificielle - Recherche, Technologie et Affaire dans les REL		16. Atelier sur les politiques d'Éducation ouverte : ressources, pratiques, infrastructure	4. Technologies pour les REL et l'Éducation ouverte : séance représentative des projets de recherche européen	2. Ouverture des États membres : « Ouverture des Balkans » en tant que pilote régional pour l'ouverture
16:30				17. Les REL et l'importance des éducateurs ouverts		
17:30	Fin de la journée					

Mardi, 19 septembre 2017

hall	LINHART	KOSOVEL	ŠTIH	M1	M3	M4
08:00 - 08:45	Petit-déjeuner de travail des ministres (sur invitation seulement)					
09:00	Discours liminaire					
09:30	Congres	1. Intelligence Artificielle - Recherche, Technologie et Affaire dans les REL	19. Ouverture en Europe : politiques d'éducation ouverte et référentiels de compétences numériques		8. Réseau des REL de l'éducation supérieure libyenne	12. Réseau UNEVOC : Perspectives pour les REL dans l'enseignement et la formation techniques et professionnelles (EFTP)
11:00	Pause-café (Grand hall de réception)					
11:30	Congres	1. Intelligence Artificielle - Recherche, Technologie et Affaire dans les REL	19. Ouverture en Europe : politiques d'éducation ouverte et référentiels de compétences numériques	5. Qualité pour l'Éducation ouverte et les REL	8. Réseau des REL de l'éducation supérieure libyenne	6. Lancement du référentiel de compétences des REL en anglais, en français et en arabe
12:30	Pause déjeuner (Grand hall de réception)					
14:00	Congres	1. Intelligence Artificielle - Recherche, Technologie et Affaire dans les REL	3. Les REL et politiques d'Éducation ouverte	15. Encourager les ressources pédagogiques ouvertes par l'apprentissage hybride	10. Forum arabe sur les REL : Promouvoir le programme régional des REL	13. Collaboration globale entre les dépositaires des REL de qualité
15:30	Pause-café (Grand hall de réception)					
16:00	Congres	1. Intelligence Artificielle - Recherche, Technologie et Affaire dans les REL	3. Les REL et politiques d'Éducation ouverte	9. Les REL dans les pays non-anglophones	7. Exploitation des REL pour le référentiel de compétences pour les enseignants en matière de TIC	21. Les REL et l'utilisation des données ouvertes pour développer des compétences transversales et de la citoyenneté
19:30 - 22:00	Réception en soirée (Grand hall de réception)					

Mercredi, 20 septembre 2017

hall	LINHART	M3	M4
09:00	Congres	14. Atelier KEN sur l'enseignement supérieur et la didactique universitaire	18. Droits d'auteurs appropriés pour l'éducation ouverte dans le monde entier
10:45 - 11:15	Pause-café (Grand hall de réception)		



Ljubljana, Slovénie

A ne pas manquer :

- Pont des dragons
- Château de Ljubljana
- Promenade de Jakopič – Parc de Tivoli
- Croisière en bateaux-mouches sur la Ljubljanica
- Ponts triplés
- Marché central
- Fontaine de Robba
- Place de Prešeren



« Ljubljana est une ville pittoresque offrant de nombreuses attractions. »

La ville hôte de Ljubljana, capitale de la Slovénie, est le cœur politique et culturel du pays. C'est un important centre européen dans les domaines de commerce, affaires, expositions et de congrès. C'est aussi un centre slovène de transport, de sciences et d'éducation.

De nombreux visiteurs décrivent Ljubljana comme une perle cachée de l'Europe. Son architecture a été marquée par différentes périodes historiques, et principalement par l'œuvre de l'architecte de renommée mondiale, Jože Plečnik.

Ljubljana est une ville créative, où la culture est pratiquement un mode de vie. Elle accueille de nombreux festivals de divers genres ; du festival d'été parmi les plus anciens en Europe à des festivals bien établis de jazz, de musique du monde et de théâtre de rue. Il existe également de nombreux événements alternatifs, surtout dans le célèbre squat artistique de la rue Metelkova.

Ljubljana porte l'amour inscrit dans son nom, qui ressemble à « ljubljena », le mot slovène pour aimée. L'âme de la ville est la rivière Ljubljanica, enjambée par de jolis ponts. Le clou du décor est le vieux château qui règne sur la colline au-dessus de Ljubljana, ainsi que ses dragons emblématiques, fruit de légendes fort romantiques.

En 2014, le guide Lonely Planet a choisi la Slovénie (et Ljubljana) comme le meilleur endroit en Europe. En 2016, Ljubljana était élue Capitale verte de l'Europe.

Pour les informations touristiques visitez le site : www.ljubljana.si.



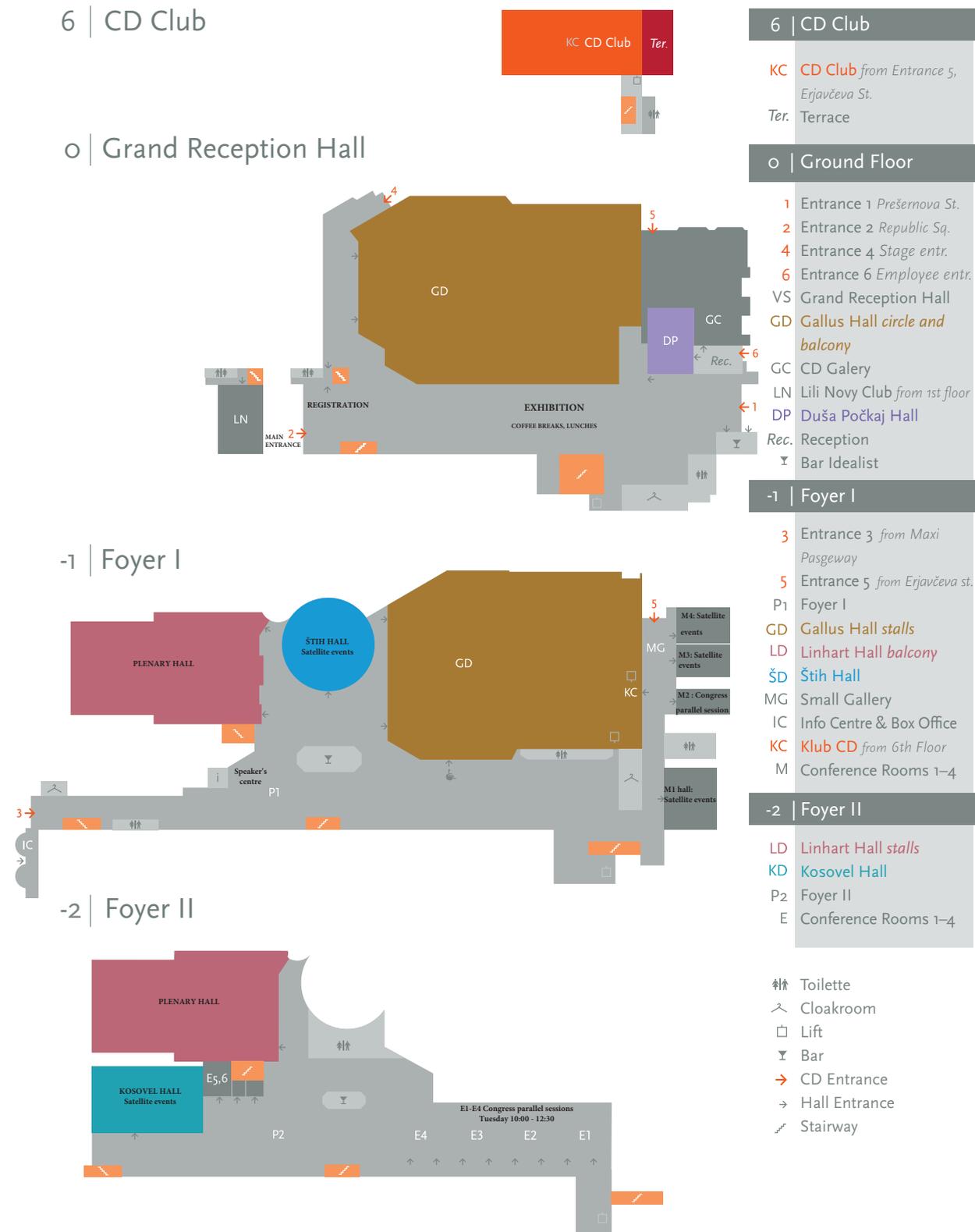
CANKARJEV DOM
Centre culturel et Palais
des Congrès de Cankarjev dom
Prešernova cesta 10,
1000 Ljubljana, Slovénie

6 | CD Club

o | Grand Reception Hall

-1 | Foyer I

-2 | Foyer II



Ljubljana map

- 1 Cankarjev dom
- 2 Pont des dragons
- 3 Château de Ljubljana
- 4 Promenade de Jakopič
- 5 Croisière en bateaux-mouches sur la Ljubljanica
- 6 Marché central
- 7 Fontaine de Robba
- 8 Place de Prešeren
- 9 Hotel Slon
- 10 Intercontinental
- 11 GH Union
- 12 Hotel Lev
- 13 City hotel
- 14 Hotel park

Map tiles by Stamen Design, under CC BY 3.0. Data by OpenStreetMap, under ODbL



Congrès

Le thème du 2e Congrès mondial des Ressources Éducatives Libres est « les REL pour une éducation de qualité inclusive et équitable : de l'engagement à l'action », reflétant le rôle que peuvent jouer les REL afin de réaliser le Programme de développement durable à l'horizon 2030 (Programme 2030) et surtout l'Objectif de développement durable 4 (l'ODD 4) sur l'éducation de qualité.

Le Congrès marquera 15 ans de l'invention du terme à l'UNESCO « Ressources Éducatives Libres (REL) » ainsi que cinq ans de l'inauguration du Congrès Mondial des REL qui a eu lieu au siège de l'UNESCO, ce qui a donné lieu à la Déclaration de Paris sur les REL 2012.

Les REL désignent tous matériels éducatifs rendu disponibles par des auteurs et des institutions sous une licence libre, qui permet de les employer librement et de les adapter à l'enseignement, à l'apprentissage et à la recherche. Dans toutes les régions du monde, c'est la croissance continue de nombre des initiatives et des mesures qui touchent les REL qui soutient la réussite de l'ODD 4, en assurant la qualité des matériels éducatifs, abordables et adaptables à une vaste gamme de besoins d'enseignement et d'apprentissage.

Le 2e congrès mondial des REL à Ljubljana abordera trois objectifs principaux afin de appuyer la réalisation du Programme 2030 :

- Étudier des solutions appropriées pour relever les défis de l'intégration des pratiques liées aux REL dans les systèmes éducatifs à travers le monde,
- Présenter les meilleures pratiques de l'usage des REL, des initiatives et des experts,
- Identifier des recommandations pour l'intégration des REL en lien avec les meilleurs pratiques.

Le 2e congrès mondial des REL réunira des Ministres d'éducation ainsi que des fonctionnaires chargés du développement des ressources humaines, de hauts responsables

politiques, des praticiens et experts, des chercheurs et acteurs concernés. Le congrès s'appuiera sur les résultats des six Consultations régionales qui ont eu lieu à Kuala Lumpur (Malaisie), à la Valette (Malte), à Doha (Qatar), à Port-Louis (Maurice), à Brasilia (Brésil) et à Auckland (Nouvelle-Zélande), organisées par le Commonwealth of Learning (COL).

Le congrès est placé sous le double patronage d'honneur de M. Borut Pahor, Président de la République slovène, et de M. Tibor Navratsics, Commissaire à l'Éducation, à la Culture, à la Jeunesse et au Sport.



DISCOURS

Discours de bienvenue de Dr Maja Makovec Brenčič, Ministre de l'Éducation, des Sciences et des Sports de la République de Slovénie

Chers Ministres, Excellences, Distingués experts et collègues, Mesdames et Messieurs,

Suite à la proposition du Gouvernement slovène, le 2e Congrès mondial des Ressources Éducatives Libres (REL) est co-organisé par le Gouvernement slovène et l'UNESCO, en partenariat avec le Commonwealth of Learning, Creative Commons, avec le généreux soutien de la Fondation William et Flora Hewlett.

Le thème du 2e Congrès mondial des REL est « les REL pour une éducation de qualité inclusive et équitable : de l'engagement à l'action », reflétant le rôle que peuvent jouer les REL afin de réaliser le Programme de développement durable à l'horizon 2030 (Programme 2030) et surtout l'Objectif de développement durable 4 (l'ODD 4) sur l'éducation de qualité.

Le Gouvernement slovène reconnaît unanimement l'importance du 2e Congrès mondial des REL et souhaite le voir dans le rôle de la politique la plus importante et plus révolutionnaire, influençant l'événement international dans le domaine des REL. Nous voulons aborder des entraves activement tout en les surmontant afin de pouvoir intégrer les REL.

Nous avons l'intention de réaliser les objec-



tifs du Congrès de 2012, mais aussi de stimuler, encourager et changer la scène des REL. Nous souhaitons également publier le Plan d'action de Ljubljana sur les REL pour que la communauté globale l'adopte, et mettre en valeur les meilleures pratiques mondiales sur les REL et ses initiatives. Finalement, nous voulons rendre hommage au 15e anniversaire de l'UNESCO Forum 2002 qui a vu la naissance de l'expression REL.

Ce congrès offrira une excellente occasion de dialoguer entre les experts et les représentants gouvernementaux abordant les défis ainsi que les opportunités de l'intégration mondiale des REL dans les systèmes éducatifs. Il aidera également à préciser la vision, les stratégies et les partenariats pour la voie à suivre.

Je vous remercie d'être venus en vous souhaitant un agréable séjour à Ljubljana et un congrès productif et enrichissant.

Bienvenue en Slovénie !

Discours de bienvenue de Irina Bokova, Directrice générale de l'UNESCO

Excellences, Mesdames et Messieurs, Distingués délégués,

Je suis honorée de vous souhaiter la bienvenue au 2e Congrès mondial des Ressources Éducatives Libres (REL) – je suis profondément reconnaissante au Gouvernement slovène pour la direction qu'il a apporté à ce Congrès et lors de ses préparations.

En 2015, le monde a accepté un nouvel objectif d'éducation, compréhensif et universel à la fois, faisant partie du programme de développement durable à l'horizon 2030 – l'accès, la qualité et l'équité sont des priorités clés pendant que nous faisons des pas en avant.

Les Ressources Éducatives Libres offrent un vaste potentiel de tous les côtés. « Libre » est le mot clé. Ce sont des matériels et des ressources sous licence libre, ayant un accès libre afin d'être utilisés, réutilisés et adaptés aux besoins de l'utilisateur.

L'UNESCO a une relation spéciale avec les Ressources Éducatives Libres, ayant inventé le terme en 2002 et ayant aidé à le développer et disséminer – y compris la période du 1er Congrès mondial en 2012 et sa Déclaration de Paris sur les REL, faisant appel à tous les Gouvernements d'assurer que les matériels publics financés de fonds publics soient



sous licence libre. Je me sens encouragée de voir, aujourd'hui, du progrès à travers le monde.

De bonnes pratiques peuvent être trouvées à tous les niveaux, de l'enseignement primaire à l'enseignement professionnel et supérieur, et dans toutes les régions, de l'Amérique du Nord à l'Afrique subsaharienne, où les ressources REL de l'UNESCO, destinées à la formation des enseignants du primaire sont disponibles gratuitement dans 23 versions des 23 pays.

Tout cela s'inspire de l'engagement que chacun d'entre vous apporte dans l'intention d'offrir des options de haute qualité, abordables et inclusives pour les décideurs de l'éducation. Je vous en suis profondément reconnaissante.

De sérieux défis restent, bien sûr, et ce Congrès offre une puissante occasion pour l'exploration des moyens ; de les aborder et d'avancer dans le Programme 2030 - là où il compte le plus, au niveau national.

Je vous remercie encore une fois en vous souhaitant tout le succès.

Organisateurs et comités



Organisateurs officiels

- Organisation des Nations Unies pour l'Éducation, la Science et la Culture (l'UNESCO)
- Ministère de l'Éducation, des Sciences et des Sports du Gouvernement slovène

Avec le soutien généreux de

- Fondation William et Flora Hewlett

Organisations partenaires

- Commonwealth of Learning

Patronage honoraire

- **Borut Pahor**, Président de la République de Slovénie

- **Tibor Navracsics**, Commissaire européen à l'Éducation, à la Culture, à la Jeunesse et aux Sports

Organisations de soutien et Comité consultatif

- Creative Commons
- Commission nationale slovène pour l'UNESCO
- Chaire UNESCO sur les technologies ouvertes pour les REL et l'apprentissage libre, Slovénie
- Commission européenne
- Knowledge 4 All Foundation
- Commonwealth of Learning
- Fondation William et Flora Hewlett
- Consortium pour l'éducation ouverte
- Chaires REL de l'UNESCO

Comité d'organisation pour le 2e Congrès mondial des REL :

- **Dr Indrajit Banerjee**, Directeur, Division des sociétés du savoir
- **Dr David Atchoarena**, Directeur, Division pour les politiques et les systèmes d'apprentissage tout au long de la vie
- **Zeynep Varoglu**, Secteur de la communication et de l'information
- **Annapaola Coppola**, Secteur de la communication et de l'information
- **Dr Joe Hironaka**, Secteur de la communication et de l'information
- **Cécile Bussy**, Secteur de la communication et de l'information
- **Fengchun Miao**, Secteur de l'éducation
- **Lindsay Young**, Secteur de l'éducation
- **Gašper Hrastelj**, Ministère de l'Éducation, des Sciences et des Sports, Commission nationale slovène pour l'UNESCO, Dirigeant et Point focal national
- **Tit Neubauer**, Ministère de l'Éducation, de la Science et des Sports
- **Borut Čampelj**, Ministère de l'Éducation, de la Science et des Sports
- **MSc Mitja Jermol**, Chaire UNESCO sur les technologies ouvertes pour les REL et l'apprentissage libre, Slovénie
- **Davor Orlič**, Chaire UNESCO sur les technologies ouvertes pour les REL et l'apprentissage libre, Slovénie
- **Monika Kropelj**, Chaire UNESCO sur les technologies ouvertes pour les REL et l'apprentissage libre, Slovénie
- **Mihajela Črnko**, VideoLectures.Net
- **Matija Ovsenek**, VideoLectures.Net
- **Jure Čuhalev**, Chaire UNESCO sur les technologies ouvertes pour les REL et l'apprentissage libre, Slovénie

- **Sabina Hosta**, Chaire UNESCO sur les technologies ouvertes pour les REL et l'apprentissage libre, Slovénie
- **Špela Sitar**, Chaire UNESCO sur les technologies ouvertes pour les REL et l'apprentissage libre, Slovénie

Consultations régionales sur les REL – Comité de pilotage

- **Prof Asha Kanwar**, Présidente, Commonwealth of Learning
- **Dr Indrajit Banerjee**, UNESCO
- **Dr David Atchoarena**, UNESCO
- **Dr TJ Bliss**, Fondation William and Flora Hewlett
- **Gašper Hrastelj**, Ministère de l'Éducation, des Sciences et des Sports, Commission nationale slovène pour l'UNESCO, Dirigeant et Point focal national
- **MSc Mitja Jermol**, Chaire UNESCO sur les technologies ouvertes pour les REL et l'apprentissage libre, Slovénie
- **Dr K. Balasubramanian**, Commonwealth of Learning

Consultations régionales

Le Commonwealth of Learning a accueilli six consultations régionales en amont du 2e Congrès mondial des REL.

Les consultations régionales ont été organisées en partenariat avec l'UNESCO et le gouvernement slovène, avec le soutien généreux de la Fondation William et Flora Hewlett. Chaque consultation régionale a été organisée en partenariat avec un ministère ou une autre agence, selon les besoins, dans le pays hôte respectif.

Les consultations régionales offraient des ateliers organisés par des experts, des activités pré-réunion et des discussions. Des Ministres de l'Éducation, de haut responsables politiques, des praticiens et experts, des chercheurs et d'autres acteurs concernés ont été invités à participer aux événements.

Un questionnaire-enquête a été mené en concordance avec le référentiel des Consultations régionales. Le questionnaire a été envoyé à des Ministères et des acteurs concernés, visant à établir une compréhension globale des développements nationaux des REL. Les réponses du questionnaire font partie du rapport mondial consolidé sur les REL.

Le rapport mondial sur les REL ainsi que les recommandations de toutes les Consultations régionales seront inclus dans le document final du 2e Congrès mondial des REL qui aura lieu à Ljubljana (Slovénie) du 18 au 20 septembre 2017 – le Plan d'action de Ljubljana sur les REL.

Voici le programme des six consultations régionales :

Asie	1-2 décembre 2016, Kuala Lumpur, Malaisie
Europe	23-24 février 2017, La Valette, Malte
Moyen-Orient/Afrique du Nord	27-28 février 2017, Doha, Qatar
Afrique	2-3 mars 2017, Port-Louis, Maurice
Amérique latine et Caraïbes	3-4 avril 2017, Brasilia, Brésil
Pacifique	29-30 mai 2017, Auckland, Nouvelle Zélande

Plan d'action de Ljubljana

Le 2e Congrès mondial des REL (du 18 au 20 septembre) aboutira au Plan d'Action de Ljubljana sur les REL.

Ce plan d'action se base sur :

- Les résultats des six Consultations régionales sur les REL qui se sont déroulées de décembre 2016 à mai 2017,
- Les contributions venant de la consultation en ligne du document sur le site web du 2e Congrès mondial des REL, du 20 juillet au 7 septembre 2017,
- Les contributions venant des débats et des discussions lors du 2e Congrès mondial des REL (du 18 au 20 septembre 2017, Ljubljana, Slovénie).

Les versions révisées du Plan d'action ont été régulièrement postées en ligne jusqu'au 2e Congrès mondial des REL avec des contributions des États membres de l'UNESCO et de la communauté REL par l'invitation ouverte sur le site web du 2e Congrès mondial des REL.

Intervenants



Milan Brglez
Président de l'Assemblée nationale
de la République de Slovénie

Dr Milan Brglez est né à Celje en 1967. Après avoir terminé sa scolarisation à l'école primaire et au lycée, il s'est inscrit à la Faculté des sciences humaines, politiques et du journalisme. En 1992, il s'est spécialisé dans les sciences politiques/rerelations internationales dont le diplôme lui a apporté le prix Prešeren. Il a poursuivi ses études à la Faculté de droit de l'Université de Ljubljana, où il a soutenu, en 1996, son mémoire sur la codification du droit diplomatique contemporain pour lequel il a reçu le prix Zore. En 2006, il a reçu un prix décerné aux meilleures thèses de doctorat à la Faculté des sciences humaines pour sa thèse sur la théorie et la philosophie de la recherche en relations internationales.

En 1992, il a commencé à travailler comme assistant pédagogique à la Chaire sur les Relations Internationales, devenant, plus tard, titulaire de plusieurs cours sur les affaires internationales et le droit international. De 2008 jusqu'à son élection à l'Assemblée na-

tionale, il a également été chef de la Chaire sur les Relations internationales à la Faculté des sciences humaines.

Dr Brglez est co-auteur de nombreux articles scientifiques, chapitres de livres et monographies scientifiques. Il a été membre du Conseil stratégique pour la politique étrangère au Ministère des affaires étrangères et président adjoint de la Croix-Rouge slovène.



Maja Makovec Brenčič
Ministre slovène de l'Éducation, de la
Science et des Sports

Avant d'occuper le poste de Ministre de l'Éducation, des Sciences et des Sport, Dr Maja Makovec Brenčič était professeur des Sciences économiques et vice-rectrice pour le transfert de connaissances à l'Université de Ljubljana. La bibliographie de Dr Makovec Brenčič comprend plus de 400 titres scientifiques et professionnels. Elle a focalisé sa recherche scientifique sur l'internationalisation des entreprises, le marketing relationnel, le marketing international et les liens entre le marketing, les ventes et les ressources humaines. En juin 2013, elle a été nommée présidente de l'European Marketing Academy (EMAC), la plus grande organisation académique européenne dans le domaine du marketing. En 2011, elle a présidé la conférence annuelle de l'EMAC. Elle a été présidente de la Société de marketing de Slovénie de 2008 à 2014. Elle a une expérience considérable dans le domaine du développement et de l'assurance de la qualité dans l'enseignement supérieur, l'internationalisation et l'intégration du secteur de l'éducation, des entreprises et un environnement social plus large. Dans plus de vingt ans de travail dans l'éducation, Dr Makovec Brenčič a occupé plusieurs postes, tels que membre ou vice-présidente des comités d'assurance de la qualité (Faculté d'économie, Université de Ljubljana), responsable du Centre d'éducation de la Faculté d'économie, membre du Sénat de la Faculté d'économie et co-fondatrice de Student Business Conference (liant des résultats d'étude et de recherche des étudiants à des besoins des entreprises et des institutions).



Ryan Merkley
Creative Commons

Ryan est PDG de Creative Commons (CC). Il a rejoint l'organisation en 2014 dans l'intention de définir une nouvelle stratégie et d'établir une durabilité à long terme pour CC. Aujourd'hui, CC met en œuvre sa stratégie renouvelée pour construire des ressources communes vibrantes et utilisable grâce à la collaboration et à la reconnaissance. Depuis 2014, CC a presque triplé le nombre de donateurs individuels, et les biens communs ont dépassés 1,1 milliard de travaux sous licence. Au début de 2016, CC a annoncé un don historique de 10 millions de dollars de la Fondation William et Flora Hewlett, qui soutient son travail et son nouveau trajet. Avant de se joindre à CC, Ryan était chef de l'exploitation à Mozilla. Il a également travaillé comme directeur des communications d'entreprise pour la Ville de Vancouver pour les Jeux d'hiver de 2010 et a été conseiller principal du maire David Miller à Toronto, où il a dirigé la politique budgétaire du maire et a lancé le projet Open Data de Toronto. Ryan est un militant expérimenté et défenseur des causes importantes pour la société. Il a également été conseiller pour des campagnes politiques aux niveaux local et national. Ryan est un cycliste passionné et un barista amateur. Il vit à Toronto avec sa fille.



Getachew Engida
Directeur général adjoint,
l'UNESCO

M Engida a passé les 20 dernières années à diriger et à gérer des organisations internationales pour promouvoir l'élimination de la pauvreté, la consolidation de la paix et le développement durable. Il a beaucoup travaillé sur les développements ruraux et agricoles, sur les enjeux liés à l'eau et au climat, l'éducation, sur les sciences, la technologie et l'innovation, le dialogue interculturel et la diversité culturelle, la communication et l'information tout en mettant l'accent sur la liberté d'expression et libre circulation de l'information en ligne ainsi que hors ligne sur et hors ligne, ne laissant pas de côté la bonne gouvernance. M Engida apporte à la fonction publique internationale un large éventail de compétences en leadership et gestion de sa formation universitaire et de nombreuses expériences dans le secteur privé. M Engida est spécialiste de la gestion du changement, de la bonne gouvernance et du leadership transformateur dans un contexte international diversifié. M Engida a beaucoup travaillé, participant à des conférences publiques, effectuant des engagements de leadership lors des conférences internationales sur la paix et les questions de développement durable. Il a conféré avec des dirigeants politiques, avec des responsables politiques, des organisations non gouvernementales internationales, régionales et nationales, ainsi qu'avec le milieu académique et la société civile. M Engida a rejoint l'UNESCO en tant que directeur général adjoint pour l'administration et contrôleur financier en juin 2004. Il a occupé le poste de Directeur général adjoint depuis juillet 2010 et, à partir de janvier 2014, a assumé la responsabilité supplémentaire de la gestion du Programme de la communication et de l'information de l'UNESCO. Il sert également dans un grand nombre de conseils internationaux à but non lucratif.



Qian Tang
Sous-directeur général de
l'UNESCO pour l'Éducation

En avril 2010, Monsieur Qian Tang a été nommé au poste de Sous-Directeur général pour l'éducation. Depuis, il dirige le Secteur de l'éducation, composé d'environ 400 personnes réparties au Siège de l'Organisation à Paris, dans les bureaux hors siège et les sept Instituts pour l'éducation. Sous sa direction, le Secteur a été à l'origine d'une approche holistique dans la formulation d'un agenda mondial Education 2030, résumé dans l'Objectif distinct de Développement Durable 4 consacré à l'éducation.

M. Tang a débuté sa carrière à l'UNESCO en 1993 en tant que Spécialiste principal du programme pour l'enseignement technique et professionnel dans le Secteur de l'éducation. Puis il a occupé divers postes de haut niveau au sein du Secteur.

Avant de rejoindre l'UNESCO, M. Tang a travaillé huit années pour le gouvernement chinois à différents postes au niveau national et provincial. De 1985 à 1989, M. Tang a rejoint l'ambassade de Chine à Ottawa, en tant que Premier Secrétaire. Il a débuté sa carrière dans les années 70 en tant qu'enseignant au lycée dans la province de Shanxi.

M. Tang a obtenu un Doctorat de Biologie (1987) et un master en physiologie de l'exercice de l'université de Windsor au Canada, ainsi qu'une licence en Education (1976) de l'université de Shanxi à Taiyuan en Chine.



Tibor Navracsics
Commissaire à l'Éducation, à la
Culture, à la Jeunesse et au Sport

Tibor Navracsics est Commissaire à l'Éducation, à la Culture, à la Jeunesse et au Sport pour la Commission du président Juncker (2014-2019). Avant ce mandat, il a commencé sa carrière en tant que professeur d'université et a ensuite été nommé Chef du cabinet du Premier ministre, Membre du Parlement hongrois, Vice-premier ministre, Ministre de l'Administration publique et de la Justice et Ministre des Affaires étrangères et du Commerce. Il est chargé d'améliorer la qualité et l'efficacité des systèmes éducatifs de l'UE, agissant par le Semestre européen et l'ET 2020. Le taux de chômage des jeunes étant élevé et les compétences en déséquilibre, il est indispensable que la modernisation de l'éducation dans l'UE puisse relever les défis de l'employabilité et de l'innovation à l'ère numérique. M Navracsics est également chargé de la dimension éducative de la Stratégie Europe 2020, de la mise en œuvre d'Erasmus +, des politiques de l'UE en matière de jeunesse, de sport et de culture.



Asha Kanwar
Présidente et PDG, Commonwealth
of Learning

Professeur Asha Singh Kanwar, l'une des principales défenseuses du monde de l'apprentissage pour le développement durable, est la présidente et chef de la direction du Commonwealth of Learning (COL).

Avant de rejoindre COL, professeur Kanwar a brièvement servi au Bureau régional de l'UNESCO pour l'éducation en Afrique où elle est venue après une carrière distinguée à l'Université nationale ouverte Indira Gandhi, en Inde.

Professeur Kanwar a plus de 35 ans d'expérience dans l'enseignement, la recherche et l'administration. Elle a écrit, rédigé une douzaine de livres et publié de nombreux articles. Ses discours et présentations sont disponibles sur www.col.org.

Récipiendaire de plusieurs prix et bourses, professeur Kanwar a reçu le Prix du conseil international pour l'éducation ouverte et à distance (ICDE) et le Prix du service méritoire pour des contributions exceptionnelles en éducation ouverte et à distance, décerné par l'Association asiatique des universités ouvertes. Elle a reçu six doctorats honorifiques : the Vardhman Mahaveer Open University, KK Handiqui State Open University, Inde ; the Open University, Royaume-Uni, the Open University of Sri Lanka ; University of Swaziland and Wawasan Open University, Malaisie.



Événements Satellites

1. Intelligence Artificielle - Recherche, Technologie et Affaire dans les REL - Utilisons l'IA et l'apprentissage automatique pour contribuer à l'apprentissage et à la carrière de chacun
2. Ouverture des États membres : « Ouverture des Balkans » en tant que pilote régional pour l'ouverture - L'éducation ouverte comme une occasion de remodeler l'éducation des Balkans occidentaux
3. Les REL et politiques d'Éducation ouverte - Comment créer un environnement de politiques fonctionnelles pour l'ouverture
4. Technologies pour les REL et l'Éducation ouverte : séance représentative des projets de recherche européen - La capacité des utilisateurs à accéder, réutiliser et partager les REL
5. Qualité pour l'Éducation ouverte et les REL - Améliorons la qualité des REL maintenant !
6. Lancement du référentiel de compétences des REL en anglais, en français et en arabe - L'acquisition des compétences REL !
7. Exploitation des REL pour le référentiel de compétences pour les enseignants en matière de TIC - Les REL pour les TIC dans la formation d'enseignants
8. Réseau des REL de l'éducation supérieure libyenne - Le réseau des REL de l'éducation supérieure libyenne pour l'enseignement et l'apprentissage de qualité

9. Les REL dans les pays non-anglophones - Intégrer les REL pour favoriser une éducation de qualité inclusive et équitable
10. Forum arabe sur les REL : Promouvoir le programme régional des REL - Promouvoir les REL dans les États arabes
11. Indicateurs des REL pour une adoption nationale et ses effets - Définir un ensemble d'indicateurs pour mesurer l'adoption et les effets des REL
12. Réseau UNEVOC : Perspectives pour les REL dans l'enseignement et la formation techniques et professionnelles (EFTP) - Exploiter le potentiel des REL pour soutenir les compétences professionnelles
13. Collaboration globale entre les dépositaires des REL de qualité - Un tournant pour l'utilisation des REL et des pratiques éducatives ouvertes liées à l'innovation et à la qualité ?
14. Atelier KEN sur l'enseignement supérieur et la didactique universitaire - Les REL - un outil important en didactique universitaire
15. Encourager les ressources pédagogiques ouvertes par l'apprentissage hybride - Développement et application du programme d'apprentissage hybride - Encourager les ressources éducatives ouvertes - Utiliser l'apprentissage hybride
16. Atelier sur les politiques d'Éducation ouverte : ressources, pratiques, infrastructure - Promouvoir la politique des REL dans le monde
17. Les REL et l'importance des éducateurs ouverts - Comment transformer les enseignants en éducateurs ouverts ?
18. Droits d'auteurs appropriés pour l'éducation ouverte dans le monde entier - Des droits d'auteur appropriés peuvent améliorer l'éducation ouverte
19. Ouverture en Europe : politiques d'éducation ouverte et référentiels de compétences numériques - La Commission européenne, Centre commun de recherche
20. Ouverture de l'éducation dans les pays de la Méditerranée du Sud - Promouvoir l'éducation en tant que droit de l'homme et bien public : les REL inshallah
21. Les REL et l'utilisation des données ouvertes pour développer des compétences transversales et de la citoyenneté - Développer les citoyens du monde : Les données ouvertes comme des ressources éducatives ouvertes



Réceptions, excursions

Dîner de gala : Galerie nationale de Slovénie

*Lundi, 18 septembre 2017,
19:30–22:00*

La Narodna galerija - Galerie nationale est située juste à côté du centre Cankarjev dom et donc accessible à pied. Il vous faudra environ de 5 à 10 minutes. L'adresse est Prešernova cesta 24, SI-1000 Ljubljana.

Grottes de Škocjan – Patrimoine mondial de l'UNESCO

*Jeudi, 21 septembre 2017,
9:00–14:30
Vendredi, 22 septembre 2017,
9:00–14:30*

Le parc régional des Grottes de Škocjan, situé dans la région du Karst, est l'un des plus célèbres exemples pour rechercher des phénomènes karstiques. Ce système exceptionnel de grottes calcaires comprend des dolines d'effondrement, quelque 6 km de

canyon souterrain d'une profondeur totale de plus de 200 m, de nombreuses chutes d'eau et l'une des plus grandes salles souterraines au monde. L'aire protégée de 401 ha conserve un système de grottes qui comprend l'un des plus grands canyons de rivière souterrains connus au monde, qui a été taillé dans le soubassement calcaire de la rivière Reka. La rivière disparaît d'un coup dans le karst souterrain, avant de traverser un vaste et pittoresque canal, haut de 150 mètres et large de plus de 120 mètres, souvent sous forme de rapides et de cascades. Comme le canyon, les vastes salles souterraines du système des grottes, elles aussi exposent des variations étonnantes du soubassement calcaire et des formations secondaires des grottes.

La recherche karstique est née dans cette partie de la Slovénie dont l'appellation scientifique est « Karst classique » (en langue slovène Klasični kras). Les conditions environnementales très spécifiques des dolines d'effondrement créent un habitat pour la

flore et la faune rares et menacées. La région est réputée pour ses exceptionnelles découvertes archéologiques, ses explorations pionnières du Karst souterrain, ainsi que par son riche patrimoine naturel et culturel.

Visite guidée de Ljubljana Mercredi, 20 septembre 2017, 16:00–18:00

Ljubljana est une ville dynamique d'Europe centrale et le cœur politique et culturel de la Slovénie. À Ljubljana, l'ancien rencontre le nouveau car la ville a réussi à conserver des traces de toutes les périodes de sa riche histoire ; l'héritage romain Emona, la Renaissance, le baroque et l'Art Nouveau caractérisées - dont les marques orient les façades du centre-ville, les ponts romantiques décorant la Ljubljana, les toits asymétriques et un parc qui entre profondément dans le centre-ville.

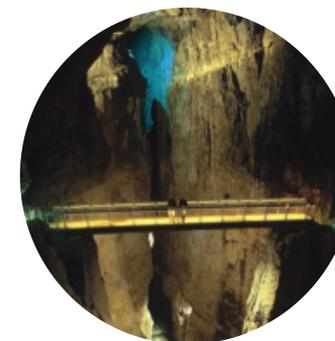
Excursion à Bled Jeudi, 21 septembre 2017, 9:00–14:30

Souvent décrite comme « L'image de paradis », la station balnéaire alpine de Bled vous enchantera avec son lac émeraude, son île de conte de fées et son château imposant

qui règne sur une falaise rocheuse. C'est ce mélange harmonieux de beauté naturelle, d'une histoire riche et d'une hospitalité authentique qui attire des visiteurs depuis des siècles.

C'est ici que la famille royale de Yougoslavie et plus tard le président Tito avait autrefois leur résidence d'été, que vous pouvez encore voir près du lac. Après une promenade agréable, nous embarquerons sur le bateau traditionnel « pletna » et glisserons doucement sur les eaux pour visiter l'unique île slovène.

Là, c'est une petite église qui règne, et vous aurez l'opportunité de faire sonner la mystérieuse cloche des vœux. Une route panoramique nous emmènera autour du lac, aboutissant au château médiéval perché sur une falaise. Construit il y a plus de mille ans, il s'agissait autrefois d'une propriété impossible à conquérir, en possession des évêques de Brixen. Aujourd'hui, il attire les visiteurs, qui s'y rendent aussi pour son musée et ses démonstrations des métiers anciens. Sans mentionner la vue splendide sur Bled et ses alentours. Avant de retourner à Ljubljana, profitez d'une promenade au bord du lac ou régalez-vous avec du célèbre gâteau à la crème Bled.



Restaurants du centre-ville



JB Restaurant
européen/slovène
Miklošičeva 19

Valvasor
méditerranéen
Stari trg 7

Restaurant Atelje
Stakehouse/international
Nazorjeva ulica 2

Gostilna Sokol
slovène/européen
Ciril-Metodov trg 18

Julija
italien
Stari trg 9

Pizzeria Foculus
italien
Gregorčičeva 3

Gostilna As
fruits de mer/méditerranéen
Čopova ulica 5a

Restavracija MOST
méditerranéen/slovène
Petkovškovo nabrežje 21

Restaurant Strelec
européen
Grajska planota 1 (Ljubljana Castle)

Restaurant Špajza
italien
Gornji trg 28

Sarajevo 84 – čevabdžinica
balkanique
Nazorjeva 12

Sushimama
japonais
Wolfova ulica 12

Maxim
européen
Trg republike 1

Gostilna Na Gradu
slovène/fruits de mer/produits de saison
Grajska planota 1

Druga violina
slovène
Stari trg 21

Vodnikov hram
slovène/méditerranéen
Vodnikov trg 2

Romansa 1971
slovène/méditerranéen/balkanique
Trg republike 1

Cantina Mexicana
mexicain
Knafljev prehod 2

Namaste
indien
Breg

Informations générales

Services médicaux

Services de secours : appeler **112**

Unité d'urgences ambulatoires (24h/24h), Centre médical universitaire de Ljubljana

Bohoričeva ulica 4
1000 Ljubljana

Barsos Medical Center (le personnel parle anglais)

Gregorčičeva ulica 11
1000 Ljubljana
Téléphone : **+386 (0)1 242 07 00**

Centre de santé communautaire

Metelkova ulica 9
1000 Ljubljana
Téléphone : **+ 386 (0)1 47 23 718**

Pharmacies

La pharmacie de garde à côté de la Polyclinique est ouverte 24/7.

Njegoševa cesta 6k
Téléphone : **+386 (0)1 230 61 00**
lekarna.poliklinika@lekarna-lj.si

En cas de problèmes mineurs, un rhume, les maux de tête, la fièvre, les piqûres d'insectes, les médicaments sont disponibles sans ordonnance.

Monnaie officielle

La monnaie officielle en Slovénie en tant qu'état membre de l'Union européenne est l'euro (€). Il a été introduit au début de 2007. La plupart des magasins du pays acceptent les cartes de crédit et de débit internationales. La Slovénie dispose d'un vaste réseau de DAB.

Badge d'identification

Un badge d'identification du Congrès sera inclus dans la documentation remise lors de l'inscription. Pas d'admission aux sessions du Congrès sans le badge. Les invitations aux événements seront disponibles à l'entrée.

Pause-café

Pendant les pauses, les rafraîchissements seront servis gratuitement aux participants portant des badges du Congrès.

Déjeuners

Les déjeuners de travail (cocktails) sont inclus dans les frais d'inscription et seront ser-

vis à l'heure du déjeuner à la Grande Salle de Réception.

Bureau d'inscription et d'information

Le bureau d'inscription du Congrès UNESCO se trouvera à la Grande Salle de Réception du centre Cankarjev dom :

15:00 - 20:00	dimanche 17 septembre
8:00 - 19:00	lundi 18 septembre
8:00 - 19:00	mardi 19 septembre
8:00 - 13:00	mercredi 20 septembre

Numéros importants :

12 Services d'urgence (aide médicale, pompiers, équipes de sauvetage)

113 Police

080 1200 Police (dénonciation anonyme)

1987 AMZS (assistance routière et remorquage)

080 1900 Téléphone touristique (les touristes et les professionnels du tourisme peuvent appeler ce numéro gratuit 24 heures sur 24 pour déposer leurs commentaires, plaintes, critiques et propositions)

1188 Annuaire téléphonique de la Slovénie

1180 Annuaire téléphonique international

198 10 Réveil

090 93 9881 Informations générales (numéro payant)

Préfixe téléphonique de la Slovénie : +386

Code pour les appels internationaux : 00

Partenaires

Les organisateurs



Patronage honoraire



En partenariat avec



Parrainer



Partenaires médias

Avec un soutien généreux



Copyrights of photographs reserved by:

*Dr. Maja Makovec Brenčič, Minister of Education, Science and Sport of the Republic of Slovenia,
© Ministry of Education, Science and Sport of the Republic of Slovenia*

*UNESCO: Irina Bokova, Director General; Getachew Engida, Deputy Director General; Qian Tang, Assistant Director General for Education
© UNESCO*

*Dr. Milan Brglez, President of the National Assembly of the Republic of Slovenia
© Tomino Petelinšek, Slovenian Press Agency / National Assembly of the Republic of Slovenia*

*Ryan Merkley, Creative Commons
© Creative Commons*

*Tibor Navracsics, European Commissioner for Education, Culture, Youth and Sport
© European Commission*

*Prof. Asha Kanwar, President and CEO; Commonwealth of Learning
© Commonwealth of Learning.*

Photos on page (2, 3, 9, 12, 17, 20, 28) © Dušan Smolnikar.

Photos on page (6, 10, 30, 31, 32) © Pixabay.com.